



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-32/12

**Soledad Duarte Hueros
proti
Autociba SA
a
Automóviles Citroën España SA**

(návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz)

„Smernica 1999/44/ES — Práva spotrebiteľa v prípade nesúladu tovaru so zmluvou — Malý význam tohto nesúladu — Vylúčenie odstúpenia od zmluvy — Právomoci vnútroštátneho súdu“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 3. októbra 2013

1. *Právo Európskej únie — Priamy účinok — Vnútroštátne procesné pravidlá — Podmienky uplatňovania — Dodržiavanie zásad ekvivalencie a efektivity*
2. *Aproximácia právnych predpisov — Ochrana spotrebiteľa — Predaj spotrebného tovaru a záruky na spotrebný tovar — Smernica 1999/44 — Zodpovednosť predajcu pri nesúlade dodaného tovaru so zmluvou — Primerané zníženie ceny v prípade málo významného nesúladu tovaru so zmluvou — Vnútroštátna právna úprava, ktorá súdu neumožňuje ex officio priznať zníženie ceny — Porušenie zásady efektivity — Neprípustnosť*

(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44, článok 2 ods. 1, článok 3 a článok 11 ods. 1 prvý pododsek)

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 34)

2. Smernica 1999/44 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave členského štátu, ktorá v prípade, keď spotrebiteľ, ktorý má právo na primerané zníženie ceny tovaru uvedenej v kúpnej zmluve, ale na súde žiada výlučne odstúpenie od tejto zmluvy, hoci toto odstúpenie nemožno dosiahnuť z dôvodu málo významného nesúladu tohto tovaru so zmluvou, neumožňuje vnútroštátnemu súdu, aby *ex officio* priznal takéto zníženie, a to ani vtedy, keď uvedený spotrebiteľ nie je oprávnený ani spresniť svoj pôvodný návrh, ani podať na tento účel novú žalobu.

Takýto systém totiž od spotrebiteľa vyžaduje, aby predvídal výsledok preskúmania týkajúceho sa právnej kvalifikácie nesúladu tovaru so zmluvou, ktoré musí v konečnom dôsledku vykonať príslušný súd, čo spôsobuje, že ochrana priznaná spotrebiteľovi článkom 3 ods. 5 smernice 1999/44 je len čisto náhodná, a teda neprimeraná. To platí tým skôr, keď je takéto preskúmanie osobitne zložitá z dôvodu, že uvedená kvalifikácia rozhodujúcim spôsobom závisí od dokazovania vykonaného súdom, ktorý vec prejednáva. Za týchto okolností sa táto právna úprava nezdá v súlade so zásadou efektivity, keďže

v súdnych konaniach začatých spotrebiteľmi v prípade nesúladu dodaného tovaru s kúpnu zmluvou nadmerne sťažuje, resp. znemožňuje uplatnenie ochrany, ktorú spotrebiteľom priznáva smernica 1999/44. Vnútroštátnemu súdu prináleží overiť, ktoré vnútroštátne predpisy sa uplatňujú na spor, o ktorom rozhoduje, a urobiť všetko, čo je v jeho právomoci s cieľom zaručiť úplnú účinnosť článku 3 ods. 5 smernice 1999/44 a dospieť k riešeniu, ktoré je v súlade s cieľom sledovaným smernicou.

(pozri body 39, 40 – 43 a výrok)